

ハンゲルから日本語へ

(※ 対訳ではありません)

<上段：ハンゲル 下段：日本語>

	書名	作者名	出版社	請求記号
1	나무 그늘을 산 총각	민영(ミン・ヨン)/文 유영주(ユ・ヨンジュ)/絵	웅진출판	E/HAN-30/環日J
	こかげにごろり	金森襄作/再話 鄭淑香/絵	福音館書店	E/コカケ/環日J
2	홍길동 한국전래동화 37	강태형(カン・テヒョン)/文 연세희(ヨン・セヒ)/絵	웅진출판	E/HAN-37/環日J
	洪吉童(ホンギルドン)	洪永佑/文・絵	朝鮮青年社	E/ホソ/環日J
3	홍부와 놀부	강태형(カン・テヒョン)/文 진기영(チン・ギヨン)/絵	웅진출판	E/HAN-39/環日J
	ノルブとフンプ	リュウ・チェスク/作・絵 田島伸二/文	汐文社	E/リュウ/環日J
4	청개구리	이금옥(イ・グモク) /文 박민희(パク・ミネ) /絵	보리	E/I/環日J
	말안들은 청개구리	강태형(カン・テヒョン) /文 권혁도(クオン・ヒョクト) /絵	웅진출판	E/HAN-23/環日J
	あまがえるさん、なぜなくの？	김・하운/文 시ム・운스크/絵 池上理恵/共訳	さ・え・ら書房	E/キム/環日J
	あまのじやくなにかえる(原文ハンゲル併載)	이・산배/ぶん 김드문/에 카미야にじ/やく	少年写真新聞社	E/キム/環日J
5	의좋은 형제	이현주(イ・ヒョンジュ)/文 김천정(キム・チョンジョン)/絵	국민서관	E/I/環日J
	へらない稲たば	李錦玉/作 朴民宜/絵	岩崎書店	E/I/環日J
6	선녀와 나무꾼	이숙재(イ・スクジェ)/文 강향영(カン・ヒャンヨン)/絵	두산동아	E/I/環日J
	나무꾼과 선녀	오정희(イ・ジョンヒ) /文 장선환(チャン・ソンファン) /絵	비룡소	E/O/環日J
	仙女ときこり	神谷丹路/文 金正愛/絵	岩崎書店	E/かみや/環日J
7	토끼와 자라	이지민(イ・ジミン)/文 이종균(イ・ジョンギュン)/絵	대교출판	E/I/環日J
	ウサギとカメ	パク・セホ/作・絵 田島伸二/文	汐文社	E/ハツク/環日J
8	좁쌀 한톨로 장가든 총각	이상교(イ・サンギョ)/文 주경호(チュ・ギョンホ)/絵	보림	E/I/環日J
	아와一つぶでよめ를もらったわかもの(原文ハンゲル併載)	이・미애/文 이・스온/絵 카미야にじ/訳	少年写真新聞社	E/I/環日J
	고마히와가...	水谷章三/文 岩田健三郎/絵	太平出版社	E/ミタ/環日J
9	특끼의 재판			未所蔵
	うさぎのさいばん(原文ハンゲル併載)	김・세실/文 한・테히/絵 카미야にじ/訳	少年写真新聞社	E/キム/環日J
10	단군신화	이형구(イ・ヒョンク)/文 홍성찬(ホン・ソンチャン)/絵	보림	E/I/環日JH
	단군 왕검	강태형(カン・テヒョン)/文 이양원(イ・ヤンウォン)/絵	웅진출판	E/HAN-1/環日JH
	檀君 朝鮮半島の建国神話(原文ハンゲル併載)	김・세실/文 채・스키키/絵 카미야にじ/訳	少年写真新聞社	E/キム/環日J
11	삼년고개 점심 내기	노희운(ノ・ヒウン)/文 허정숙(ホ・ジョンスク)/絵	기탄동화	E/NO/環日J
	さんねん峠	李錦玉/文 朴民宜/絵	岩崎書店	E/I/児童F
12	소가 된 게으름뱅이	소중애(ソ・ジュエ)/文	여원미디어	E/SO/環日J
	牛になった寝太郎	ホン・ソン찬/作・絵 田島伸二/文	汐文社	E/ホソ/環日J
13	팔죽 할머니와 호랑이	서정오(ソ・ジョンオ)/文 박경진(パク・キョンジン)/絵	보리	E/SO/環日J
	あずきがゆばあさんとら	초・호산/文 윤・미스크/絵 おおたけ きよみ/訳	アートン	E/ヲ/環日J
14	호랑이와 꽃감	위기철(ウィ・ギチョル)/文 김환열(キム・ファンヨン)/	국민서관	E/WI/環日J
	호랑이와 꽃감	정근(ジョン・グン)/文 이정혜(イ・ジョンヘ)/絵	보림	E/CHO/環日J
	とらとほしがき	パク・ジェヒョン/再話・絵 おおたけ きよみ/訳	光村教育図書	E/トヲ/環日J